

Nº 482 BASTOS, 3 de JULHO de 1959. O PROGRESSISTA REG. Nº 2695 SÃO PAULO A. P.

## バス・ト・ス・調報

今週の話題 27

## バス・ト・スの推進力

このままでよいのか

毎年のことですが、土地を手放して、他の方面へ転出してゆく人が、あとをたたない、これには色々の事情のあることでしょうが、できればこれを最少限度に止めたい、そしてバス・トスの過去を検討して増産への指針としたい。バス・トスをあらゆる面から、今日以下に衰退せしむることなく一層繁栄にみちびくには、どうしたらよいか、というテーマで、みんなのご意見を伺いたいと思います。

1. 現在土地を売ろとしている人、売れたら売りたいといふ人も勿論ないわけではない。しかし、ことしそれが目立つて多いということはないと思う。

2. 農業の変更、子供が一人前の職について、親はもう農をきづける元気のない人、こういふのは仕方がないね。土地條件のもつとよい所をのそんで耕耘してゆく人もある。それから農業経営の全く下手な人もある。

3. 街の附近の土地を、いわゆる「牛飼」に占領されてしまつては、あしまだね。これは極力戒めないとバス・トスは参り得しまうよ。

4. バス・トスを去つてゆく人のあとへ、なるべく日本からの新移民さんに入つてもうようにする。農家の減少を防ぐ手段として積極的に、この方法を研究するよ。

5. 近頃日本からくる人は、いくつか資力をもつている人が多い。そしてバス・トスのような住み心地のよい处に落付いたと思つて渡航する考え方もたせることができる。それには、まずバス・トスにいる吾々が、そういう組織を作る必要がある。

4 他力本願では駄目か

5. バス・トスを、よりよくしようというのに、よそから剥ぎの手を待つても居られまい。たとえば、よそから融資を仲介にしても、こちらに何にもないというんじや始まる。

6. 移住振興会社が、あちこち土地を販賣している。移民をそこへ入れんだけね。むかしアラバがやつたようなことだろ。

この方面へ渡りをつけて、バス・トスの土地を隨時買つてあって、日本から直輸者を呼びよせる案だ。移住振興会社借り行くわけではないよ。こういう一つの新しいケースも研究して見たい。大規模の土地でなければ目立くれないというわけでもないと思う。

7. 移住振興の沢田喜賀、太田常務などに会つて、資金の貸方につけて尋ねた上によると、戦後派の援助に重きを置いてはいるところなどだ。それも産業組合とかその他の団体を通じてね。

Wakamoto



製造元 東京わかもと製薬株式会社

製造元

東京

わかもと製薬株式会社

東京

わかもと

製薬

株式会社

会社

東京

4 たとえば、そういう会を作るにしても、だれが音頭となるか  
といふことだが、やはり組織力のある文化協会の発言力をかり  
る方がわかりやすい。

5 そういう便宜は、できましよう。

### 農業への反省と批判

では、この辺で、バスストラ農業について反対とか批判のか  
話を伺いましょう。

1. バスストラ農業というと、今のところ養鶏・養蚕・西風・ほ  
んかん、と二つ四つが大きい。ところが、養蚕は指導方針と  
いうものが大体まとめていて安定性があるけれど、外のものにはそれがない。たとえば西風ですがね。数年前まではバスト  
ラが主導権のようなものもつていてバスストラの西風で名を  
売ったものが、今日となつては、色々の條件で他にお株を奪  
われてしまつた。サンパウロ近郊でさえ、西風はもうかるとい  
うので作る人が多くなつた。こういうのは地理的條件が理由で  
されたわけだ。しかしながらまだ改良して良い点を出すこと研究され  
ばバスストラ西風がだめだというわけではない。一にも二にも研  
究だ。この点大いに反対の余地があるね。

2. ボクはほんかんをいくつ持つている経験からいふと、バス  
ストラほんかんの商品価値を高めらしめるために、もつと省か之  
を栽培する考え方も必要がある。良果を決済出す組織が必要  
だ。そのためには技術の研究が足りない。昨年甚悪だ。そろそ  
うやられている。各組合には技術員が居つても、バスストラの  
みを指導しているわけがないから、ここにそういう指導者がい  
て、奨励と指導をやってくれたらと思つてゐる。

3. バスストラには、いくつもの組合、いくつもの出張所があり、  
これを一つにまとめたりという声は前からあるが、いろいろム  
ズをやつてゐる。しかくんにバスストラの發展を考えない証候だ  
が、指揮所でいるわけがないから、ここにそういう指導者をい  
て、奨励と指導をやってくれたらと思つてゐる。

### 4. 養鶏の研究も、この際機会をあきたい。組合があつてそれ

それを活躍してあられるが、それは要するに統一のはたらきであつ  
て、養鶏業者の横貫的な連絡というものがいい。技術の  
向上を目指す運動が行われなければバスストラ養鶏の前途は  
ないと思われる。

### 5. 養鶏家が、それぞのの組合に相当のデータを持つてゐる。こ れが自給自足の経済状態になるために、各自もつと反対と研究 しないといけない。奥地養鶏では、飼料自給の点も考慮され る。ミーリヨの栽培などもつとやるべきだろう。

4. もろんミーリヨ栽培も大功であろうが、技術の向上を目指す  
という二点が養鶏家を通じていえることだ。卵価と飼料につ  
いて引例でみると、昨年度 卵価は平均一箱八三十打)。  
一九五一年一月、卵一つが二世四六、本年上半年は一箱一コン  
ト二〇〇円一卵一つが三銭以上になつていろ。飼料は去年一  
キロ大糸、本年は一キロ八ミルの平均、そこで、五〇%産卵す  
ると一羽当たり去年は一二九七六、本年は一二二七八。かせい  
てくれたことになる。私の主張する二千羽養鶏五〇%産卵さ  
せると去年は三八八コント、本年は三六八コントの利益を上げ  
ることになる。しかし、かりに四〇%産卵ではどうなるか。  
四〇%では二六〇コントとなり、一四〇コント以上の差となる  
二二二ふうに数字を对比してみると、管理がいかに重要な役

野球靴 運動靴

Sapataria Bastos



バス

甲子年

靴店

計をためているのがわかる。私は一アルケトルから七十俵や八十俵のミーリヨをとることより、鶏に巣産させる技術を目標に一だんと管理と向上することが大功だと思つてゐる。どの家庭でも努力その他の關係があるから、なべて三千羽飼うことほどきないだろうが、養鶏経営羽數は最小一千羽といいたい、充分に管理して合理的にやれば一千羽で二〇〇コントあらることはない空想ではない。

6. 今のお話では増産道筋にありとひうことだ。

7. 組合の指導方針との抵触とか、マサツということはないか。  
8. 技術を各自が研究して一層増産する研究をするのに何のは  
ばかり所があろう。

9. ひとり養鶏だけでなく、すべての部門に適当な指導者  
をあくとか招くとか、とにかく一つをういた組織を作らんことを  
にはいかん。

10. せひそういうふうにもつていただきたいですね。

### 組織はどのような形態?

文化協会で農事經濟の面に積極的な働きができるといふとする  
と、別な組織を作らねばならない。バスストラ農業株式会  
社ともして、株式にて発達するという提案をしたいね。

11. シンコウはどうかねエ

12. 会費組織の一時的なものでは、力がよわい。

13. 自力更生とはいっても、資金はふくらむ伸びることも必要な  
し、そこなると先ず、いくつか強力なるもの、信用のできるもの  
を作りねばならぬ。そこで、名は假りにバスストラ農業株式会  
社ともして、株式にて発達するという提案をしたいね。

### 4. 一種の営利会社といふことになる?

14. 資本を出しても、会費という消耗でなくなる金だよ。話しが  
しくい、たとえいくなりとも、そこに利益を生み出さよ

15. な仕組みにておかないと、資金は集めにくく、  
それはそうだが、バスストラに現存する組合の事業方針と似  
たものになつてはこまる

16. この稿未完、次号へつづく

去る六月二十八日、「バスストラ」のまま「よいも」という  
題名で、各方面の方々十五名ばかり集つて座談会を開きました。  
した、運営ではありませんが内容を一字披露しました。

未竟

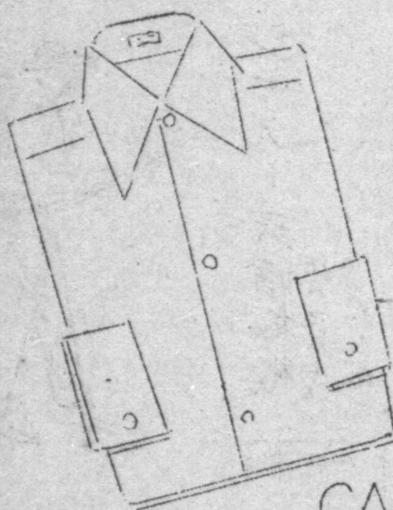
### 奥パ音楽連盟発表會

来る七月五日午後七時半からバストス音楽連盟の発表会が開かれることになります。音楽ファンの熱狂的支持を受けて居ります。出演申込楽団はアダマンティナ、トッパン、オ・ネス、ドレセーナ、ルセリア、バストスで、発表曲數七十曲を越えるという豪華版、近来まれに見る盛大な発表会であります。

長年バストス音楽團の育成に心血を注がれました岩橋衣登氏は家事の都合上サンハウ口方面に移転される二ととなりますが、ハオオクイで今度の発表会は氏を送別する最後の会となりますので、何卒当地の方々お手をお繕り合せ、御来場下さるよう御ねがい致します。

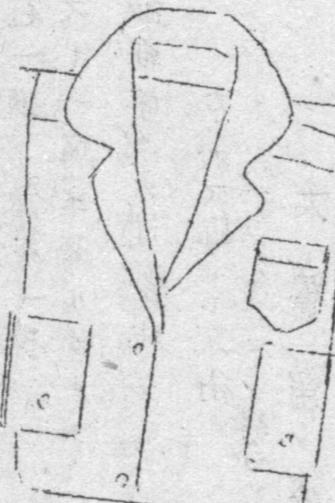
各 位	日 時	場 所	名 前
西川 試一	来る七月五日午後七時半	バストス産業会館	
六月廿五日	バストス音楽團マネジヤ		

### Nas várias atividades do homem moderno as **CAMISAS**



ルンホール  
**LUNFOR**

*estão sempre presentes*



CAMISAS ESPORTE,  
PASSEIO OU COLEGAL  
TRICOLINE DE PRIMEIRA QUALIDE

BRANCAS E EM CÓRES  
PANOS QUE NÃO ENCOLHEM  
CONFECÇÃO APRIMORADA

Preços verdadeiramente baixos!

**カーサス**  
**ペルナンブカーナス**

あなたみの Casas Pernambucanas

バストス支店 ロドビアリア前

大廉價!!

シマツなら ルンホール  
外出用・散歩 運動用  
学生用・極上トリコリー不製  
洗濯可縮率放  
上等の仕立

### シヤーカラの火事について

去る六月廿四日午後二時頃シヤーカラ区東端住居鈴木敬吾氏の倉庫より発火、折柄の強風に煽られて住宅養蚕室に延焼せんとしましたが、速早く駆けつけたシヤーカラ区の方々、シタリ倉庫だけの焼失で鎮火いたしまして下さったシヤーカラ区の方々の必死の防火により消防車の節、中央区長上西泰治氏より消防車者一同にカラを贈り下さいます。その際、御厚意の程厚く御礼申上げます。前は記せんが、どくへつ御出勤下さいました上西前山御両氏はじめ大勢の皆様に深謝申上げます。

各 位	日 時	場 所	名 前
西川 試一	来る七月五日午後七時半	バストス音楽團マネジヤ	
六月廿五日	バストス音楽團マネジヤ		
六月二十六日	シヤカラ区長 大倉重一		

良品大勉強

# Bar e Sorveteria Yaguiura Irmãos

皆様の御休憩所  
鮮魚と製氷  
セルベーシャ ガラナ  
ソジンニヨ  
卸小賣  
カーネ ハーブ  
シネマカン 上角  
西洋酒



設備完了 皆さまの御註文を  
お待ちいたします  
観賞用 さくら・金魚  
食用 まごい 真鯉  
鮮魚と製氷  
セイウラ  
イルモジス



大賀留次郎

クローアⅡ 九十一号地区  
カブリ一千二百本あり  
住宅一棟 倉庫一棟  
バスト一域半セルカード  
御希望の方は左記へ  
カンボス・サーレス街  
(カラジジャバストス組合の向側)

喜貞シツチオ

クローアⅡ 九十一号地区  
助より一キロ半

# Funilaria Shimizu

シャクト式噴撒機  
アルベリザドル修理  
アリキ製品一坊  
自転車即時修理  
早くわくフロガマ



カーネス ハルナンブカーナス下隣  
清水鉄力店

# 入植三十一年年 慰心靈祭おじらせ

バストス開拓先亡慰靈祭を来る

○七月十一日午後一時より  
○バストス墓地納骨堂に於て  
執行いたしますから一般各位の参列  
を希望します。

尚前週々報にて、バストス佛教会の名を  
以て御しらせ致しまして新納骨三百  
五体の特別施餓鬼供養キ前九時を取  
止め前記午后一時より同時執り行い  
ます故、多数皆様のご参拝を希望す

昭和三十四年六月廿七日

## 各 位

○一日午後十二時半  
入植慰靈祭  
中央会館前より  
力ミニオニが出来ます

七月十一日午後一時から御利用下さい  
バストス墓地納骨堂

バストス日伯文化協会

六月二十九日つづき  
バストス歌会敷

## 席 題

寒波

捨猫の息絶えだえを見て過ぐる  
吐息も凍る霜夜の道に

菊子  
千代子

寒さ故負け誠合が浮び来る  
少年野球のにがき想出

孤舟

冬枯れの芝に露あく朝にして  
手入れ葱の青が眸にしむ

勘一

南方よりさびしき寒波の来ると云ふ  
雨模様ふ温々に墓の鳴く宵

千代子

皺だてる手よすでに老ひの手  
打ちつく寒波になほも色汗えて

奇峯

寒波去るニュース聞づつ大にかゝる  
カンボスの友より寒波の便り  
移り終え疲れ足を十字路の  
強き寒風に身をどうしつづ

忠雄

三丘

農產品評會場に於て

聯合青年の

新  
し  
い  
試  
み

夫 済市儀病氣加療中の處 藥石  
くの効無く去る六月二十二日午後四

時、享年七十七歳を以て永眠仕リ翌  
二十三日午後三時半、バスト又墓地

從来の農産品評会・手芸展示会では会場に美麗に陳列し審査するだけで、その優秀な生産物の產出地区や作者の名も(ローマ字で書かれてはいるが)一般未場者の方の見のがし勝ちの感があつたようになります。

折角の再精を通り一へんの素通りで見合うだけでは、品評会展示会の意義も浅く、又出品者側も物足らぬ感をいかれると存じます。

そこで本年は、場内放送を新しく企劃いたしました。  
出品物、出品者の紹介、その他特殊品の説明、或はその宣傳など兼ねて放送いたしますと、効果の程も大であらうと信じます。

宣傳を希望される方は出品物の説明をして、それで場内本部迄御申込下さい。  
尚此の機会に各組合のモウメント或は動向などもデータを頂いて発表したりと  
考えます。

又農薬品、肥料をはじめ一般商品の宣傳の御希望に応じたいと思ひます。これら企ては、農產品評会その他の聯青主催の行事の費用に補充するものですから、有料でありますので、この点御援助の意味で御申込下さい。

尚文化協会からの御補助金を含め会員終了後、收支会計を発表します。大方の御叱正を仰ぎたいと存じます。

バズト

場所	サウスビトリア区
面積	四十四アルケーレス
全部	セルカード、ホルマード

希望の方は左へ御向合せ下さい

レイテイロ 前田

名位

して遺族一同心から深謝致して居ります。一々御挨拶に伺うべき処取込中その意を得ませず取敢ず紙上を以て御礼申上ひます。

一九五九年六月二十五日



SENHORES E SENHORAS,  
 ACOMPANHE A EVOLUÇÃO DO TEMPO,  
 VESTINDO AS SUAS ROUPAS MODERNAS;  
 TAIS COMO TIPO CINTURADO, LAPELA E  
 GOLAS LEVEMENTE MAIS ESTREITA SÓ  
 NA ALFAIATARIA MIYATAKE.  
 MIYATAKE O SEU ALFAIATE.  
*Procure sem compromisso.*

RUA ADHEMAR DE BARROS.  
BASTOS

ミヤタケ・ファイアテ

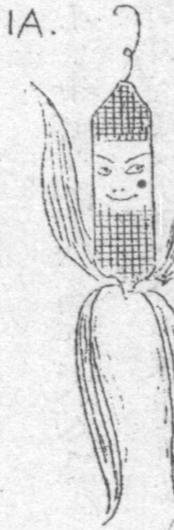
### ヒオ十二世傳 日本語版

一年前バストスにも居たことのある吉田李治氏は昨年九月頃から、マリリア神学校長フレイシスト（バストス中学校前校長）と同伴で欧洲に渡り、半年ぶりに帰郷した。ドイツ滞在中、英語の、ヒオ十二世伝を入手し、ひまつまに日本語版出版を思案立ち、和訳を完成したので、日本東京のカトリック出版社に依頼して、上梓することとなり、各地の信者間を訪問して予約を募集していり、近世まれに見る萬学萬能の前口上で教皇の伝説は、必ずや、心の糧として大方の愛読を得るにちかい、希望者は、予約前金三〇〇カルボ一枚めてもいいなど、出版は本年十月又は十一月の予定。

### Debulha-se Milho

TOYOSHIMA E SEIKE CIA.

SEC. FARTURA



自家飼料とてミニリヨをお作り下さい。  
ミニリヨの自給ができれば、養鶏は必ず成功です。

ミニリヨの脱粒は私共へ御用命下さい。  
安心してお委かせ下さい。充分な仕事をいたします。

御用の節は  
 フ・ウアルガス街ニニセ  
 バル・フリマ・ヴェーラ  
 ファルツーラ区  
 森川 悠一  
 C.P.六〇バストス  
 一まで  
 豊島・清家・共営

### ジナジオ・サンジョン四年生

#### 修学旅行出典

毎年冬休を利用して、ジナジオ・サンジョン四年生はリオ方面に修学旅行に出かけるが、ことしも男女三十数名が松原先生に引率されて七月三日夕方バストスを出立する。カントクとて、リオ医大生板垣君及同令妹がつきそつて行く。何しろ十五六のキキワケのない少年だから、松原先生一人では手をやくそうである。日程は往復汽車の旅費を入れて十四日の予定。旅費二人前二コント五百とは安いものだが、汽車便は例の京野四郎氏が尽力で廉価、宿泊所も体育館などと、公共建造物などを借用するから、ただも同様である。その上驚いたことに、女子部十何名かは、かねてからこり旅行きたのじみに事業（アルバイト）きぐうで五十何コントかせいいでいたというからオドロキ以上である。旅行の小がかいまでもうけて、パパマママイカ土産まで買うという達者で、将来太いに期待される。男子の方はさうはいかないが、それでも一人前一コント位アルバイトでもうけていろそうである。何れにせよ、少年時代団体旅行は、永くその印象を脳裡にさざみつけられるもので、終生の恩い出でとなることが多い、引率者の先生方に御礼をいいたい。

### ミニリヨの脱粒

セラフイン君 ガブリエーラ嬢と  
結婚御披露

14

来る六月二十八日「カイヒーラ式委員会」主催で、キバツを結婚披露フェスタが行われた。場所はサンジョセ中学の校庭。ダンス場はムチロン・ノッテン、ごちそつは、コマギレ、ユラスコ、マンジョカはサービス、ヒホカ、セルベージャ、グラナー、ミンズイン、バタタ、アッサード、ケントン、ペジムレキ。何しろ当夜は寒風吹きすぎ、セルベージャの売れることなしろ制服を脱いでカイヒーラになった紳士淑女たちのこととてユカイキワカリなき招宴であった。但し金を集めて図書館の蔵本を充園した州立中学の先生方の発案だけあり、決してダメではない、大いに儲けていた大成功であった。

# レイテ 値上廣告

七月一日より新價格でお願い申上ります。

これまで

一リットル 七クルゼイロ

一ガラフ 五クルゼイロ

五センターボ

新カレツソ  
ハクルゼイロ

六クルゼイロ

## AVISO

Novo preço 1 litro 8.00  
" 1 Garrafa 6.00

Realizar-se dia 1 de Julho.

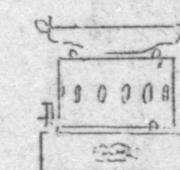
バストス

牛乳販賣業者

Os leiteiros do Bastos

## 小型消火器

この小型消火器は中途止めても、あとまたつかえるようになります。カミニオンのカマチアールに空気を入れることができます。



野外に揚縄もできます

懐中電気用ヒーリア

アコムラドール充電致します

バストエツソ

青山仁士

FONE. 32

## 勳章のはなし

若い女性のあいだにクンショウ型のアクセサリーが流行ってい る。デパートに入つて婦人雑貨の売場などのをいせみでも、街頭の装身具店の飾巻をみても金色、銀色のクンショウのようなブローチがたくさん並べられてある。

スーの上衣の胸、オーバーコートのエリ、あるいはフレザーコートの腕のあたりにクンショウのかくこうをしたブローチをつけている女性たちを見かけた人も多いことだろう。服飾業者は「オーナーブローチ」といつている。オーナーはクンショウという意味である。

## 世界流行

昨春秋ごろ、アメリカの服飾業雑誌には、しきりにこのクンショウ型のアクセサリーが紹介された。昨春、パリから始つた流行は、存じの「エバーハルツ」十九世紀時代のナポレオン王朝時代を現代化したと称するハイウェストが世界の服飾界をふうぶしたが、もどもと回顧的、復古的なデザインである。だから飾りも正統的なものをということになり、クンショウ型がはやることになつたらしい。クンショウ型が流行は世界的だったのだ。この流行が昨春秋ごろから日本にもくにまれ店頭にも一個七百円から千二百円程度の「オーナーブローチ」が並ぶようになつたわけである。

# フォゴンジニヨ

マルカ・ジヤカレー

安全 実用的 経済的 便利

スタンダード石油会社特製品

かるくて、火力が強く調節自在

マチアールに空気を入れることもできます

少年野球大会

少年野球パワースタンド戦は来る七月十一、十二日、オクルス市で開かれますが、その前哨戦が来る六月二十八日バストス市オーフス。バストス球場で行われた。

新興オ少年軍はかつての霸者バストス軍何ものぞと、前山投手の肩のきよしき模範をねりつて打ちまくり一本に十一点を上げ、バスドジリ、<sup>後</sup>ニギーで極三点の差でやぶれた。バストスがよわいのではなく、オ軍が少しつよかっただけだと、ファンは見ているが、バストス軍も七月一日から、みぢり練習をつんで、かなり優勝一々みせるど、大ハリキリである。

十一、十二日は、バストスは入植者とかかるので野球るは、どつちにしようかと迷つて、由

いろいろな種類がある。

東西々々 いよ／＼皆様おまちかねの

入植祭演芸お花形

お臍のやぎがえ泣き笑い

あごをはすさぬ

七夕劇

御用心

# 陽波の鳴門

バストス劇団 苦心の新作

総勤員で猛練習

何とぞ御期待下さるよう

七月十一日 十二日 お早々とご入場の程

バストス劇團

急 告

聯青女子委員より

各支部女子青年団長へ御しらせ

毎年農産展又は「ふるさとバール」に出展する方達（とくにセツソンの方）に食事の用意がなく

各自の負担となっていました。これでは終日はたらいて下さる皆さんに、お気の毒なので、本年は私たち女子で、おにぎりでも作って、働く人達に食べていただこうと思いまして、聯青幹部と女子委員と相談り結果、前回の週報に、祭典、当日の食事の心配なきよう、お知らせ致しました。

ついては、右四回分の食事を作らねばなりませんので、それ／＼御都合もありでしょうが、各セツソンより二名の女子交替出役していただき度々存じます。右御了解下さい。

準備の日、農産展場で各女子団長より当番を指名していただきたく御願い申上します。

六月三十日

バストス 聯合青年団  
女子委員

各区女子青年団長様



新しい髪型

最新のモード

流行の粹

FRIGORIFICO  
T. MAIA  
SEDE ARACATUBA

養鶏用  
血粉  
肉粉  
肥料用  
骨粉

バストス代理店

上ヶ島 晴雄

多少拘わらず御用命下さい

あなたのお好みどうり

とのようにもお仕上げいたします

コルチ・ペルマネンテ

美顔術・チンツーラ

バストス産業組合となり

上ヶ島 光子

前回より 熱章のはなし

あれをぶらさげた時、歩くたびにゆれるりズム感がいいわ、そのムードが魅力だわ」というファンもいるし、「私はパンタント（たれ下がり）でなく胸に固定させる銀色のブローチ、張りアクセントがすればうれいわ」と、うお嬢さんもいる。

この熱章型の流行は元来、皇太子妃決定とは関係ないものであった。ところが、正田美智子さんが結婚すると、「熱一等宝冠章」という女性最高の熱章をもらうという標準から流れが始まってきた。「成婚式が近づいて、よいよ、はやってまたようです。例のVネックのセーターですね。あれに金色のシンショウ型アクリセリリーをつけている人もいますよ。春らしくパサッとした感じ、これがいいですね」と

熱一等宝冠章

「恋愛成功、熱一等」

皇太子妃決定の発表があつて、まもなくのころ、女子学院の古い先輩の一人がこんなことをいっていたそうだ。なんでもトキワ会に届いた投書のかるた文句にこれがあつたらしい。「テニスコートの恋」をたたえたのが、どうかは別として、ともかく正田美智子さんは四月廿日、熱一等宝冠章をもうわれた。

この宝冠章は婦人で熱功の人たちがもらひもので、クン一等からクン八等まである。熱一等の本章には真珠一百八個、副章の方には真珠二百九個をちりばめ、さわめて美しい熱章だ。真珠はミキモトのもの。これをクンショウに仕上るのは大阪の造幣局だが、製作費が二十五万円だといり、(次号へつづく)

